

Alleluia, ton 3 (Ps. 30, 2 et 3)

v. En Toi, Seigneur, j'ai mis mon espérance, que je ne sois pas confondu pour l'éternité.
v. Sois pour moi un Dieu protecteur, une maison de refuge, pour me sauver.

Lecture de l'Évangile selon Saint Luc Lc VII,11-16

Le jour suivant, Jésus alla dans une ville appelée Naïn ; ses disciples et une grande foule faisaient route avec lui. Lorsqu'il fut près de la porte de la ville, voici que l'on portait en terre un mort, fils unique de sa mère, qui était veuve ; et il y avait avec elle beaucoup de gens de la ville. Le Seigneur, l'ayant vue, fut ému de compassion pour elle, et lui dit : « Ne pleure pas ! » Il s'approcha, et toucha le cercueil. Ceux qui le portaient s'arrêtèrent. Il dit : « Jeune homme, je te le dis, lève-toi ! » Et le mort s'assit, et se mit à parler. Jésus le rendit à sa mère. Tous furent saisis de crainte, et ils glorifiaient Dieu, disant : « Un grand prophète a paru parmi nous, et Dieu a visité son peuple. »

Verset de communion

Louez le Seigneur du haut des cieux, louez-le au plus haut des cieux. (Ps. 148,1)
Alleluia, alleluia, alleluia.

Le Christ, notre Seigneur, dit à la veuve "ne pleure pas!". Il ne la laisse pas s'effondrer spirituellement, écrasée par la perte de son unique fils. En effet, l'homme qui souffre d'avoir perdu un être cher est très souvent écrasé par le sentiment d'impuissance et d'abandon: le sentiment d'abandon de Dieu et de ses propres forces, ne pouvant faire quoi que ce soit, tandis qu'il doit faire face aux épreuves ou à la souffrance.

Consoler ou reconforter autrui dans les moments de grande peine, est une preuve d'amour charitable, et d'aide donnée à nos semblables. C'est pourquoi l'oeuvre de Jésus-Christ, comme berger des âmes, guérisseur du chagrin et de la peine est un devoir de l'Église. (Homélie de S.B. Patriarche Daniel)

Souhaitez faire un don

à l'Association Cultuelle Orthodoxe Russe (ACOR)
pour la restauration de la cathédrale

IBAN: FR38 3000 2050 5900 0007 0001 J24

BIC: CRLYFRPP

Желаете помочь в реставрации собора?

Можете перечислить денежные средства на расчетный счет прихода.

site: www.cathedrale-orthodoxe.com

По благословению архиепископа Тельмисского Иова, Экзарха патриарха Вселенского

П р и х о д с к о й Л и с т о к

Неделя 20-я по Пятидесятнице. Глас 3.

воскресенье 18 октября 2015 dimanche 18 octobre

20ème dimanche après la Pentecôte. Ton 3.

Чтения из Священного Писания на Литургии:

Настоящий перевод Нового Завета был начат в 1953 году, группой переводчиков: известный русский библист епископ Кассиан (Безобразов + 1892-1965), прот. Николай Куломзин, писатель Борис Зайцев

Послание к галатам святого Апостола Павла Гал. I,11-19

Объявляю вам, братья: Евангелие, которое я благовествовал, не есть человеческое; ибо я и не от человека его принял и не был ему обучен, но получил чрез откровение Иисуса Христа. Ибо вы слышали о моем образе жизни некогда в иудействе, что я, не зная меры, гнал Церковь Божию и опустошал её, и преуспевал в иудействе более многих сверстников в роде моем, будучи чрезмерно ревнителем отеческих моих преданий. Когда же благоволил Избравший меня от чрева матери моей и Призвавший благодатью Своей открыть Сына Своего во мне, чтобы я благовествовал Его среди язычников, я не стал тотчас же советоваться с плотью и кровью, и не пошел в Иерусалим к тем, которые были раньше меня апостолами, но ушел в Аравию и снова возвратился в Дамаск. Потом, три года спустя, я пошел в Иерусалим познакомиться с Кифой и пробыл у него пятнадцать дней; другого же из апостолов я не видел: только Иакова, брата Господня.

Библейские встречи

При кафедральном соборе Св.Александра Невского регулярно проходят Библейские встречи.

Начинается новый цикл изучения апостольских писаний.

Следующая встреча в среду 21 октября в 19.00.

Тема: Соборное послание святого апостола Иакова.

На Библейские встречи приглашаются все желающие.

От Луки святое Благовествование

Лк. VII, 11-16

И было: направился Он потом в город, называемый Наин, и шли с Ним ученики Его и много народа. Когда же Он приблизился к городским воротам, то вот, выносили умершего, единственного сына у матери его, и она была вдова, и немало народа из города было с ней. И увидев ее, Господь сжалился над ней и сказал ей: не плачь. И подойдя, Он прикоснулся к носилкам. Несшие остановились. И Он сказал: юноша, тебе говорю: встань! И сел мертвый и начал говорить; и Он отдал его матери его. И всех объял страх, и славили Бога, говоря: великий пророк восстал между нами, и Бог посетил народ Свой.

Митрополит Антоний Сурожский

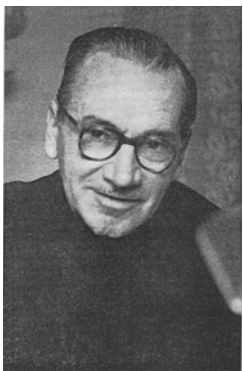
В сегодняшнем рассказе мы слышим, как Спаситель воскресил, вернул к жизни земной, включил в земную трагедию и радость человека, который прошел через нее и теперь от нее почил. Он вернул человеку жизнь — временную, бурную, сложную, чтобы он в этой жизни творил: не просто прозябал, а творчески жил и действовал. Нам тоже дано, если только мы этого захотим искренним сердцем, если мы только приложим к тому творческое и, порой, крестное усилие, возвращать к жизни людей, которые для этой жизни умерли, людей, которые потеряли надежду и продолжают существовать, но больше не живут, людей, которые потеряли веру. в Бога, веру в других людей, веру в себя, и которые живут во мраке и отчаянии. Нам дано возвращать к жизни тех, которые жизнь потеряли, для которых осталось одно мертвое, серое, тусклое существование. Этим мы действуем вместе с Богом: и вернуть человеку веру в себя, веру в человека, веру в Бога, веру в жизнь так же важно, как его вернуть к жизни, подобно тому, как совершил чудо Христос. Аминь.

15 октября 1972 г.

Принадлежность к Церкви не есть некое статическое состояние...

Жизнь в Церкви осуществляется через участие в Евхаристическом собрании, без которого не может быть Церкви.
протопресв. Н.Афанасьев

Протопресвитер Николай Афанасьев (4 сентября 1893, Одесса - 4 декабря 1966, Париж) — клирик Западноевропейского экзархата русских церквей Константинопольского патриархата, известный богослов-экклезиолог, профессор Свято-Сергиевского Института в Париже.



Textes pour la liturgie du dimanche:

Tropaire, ton 3 du dimanche

Que les cieux se réjouissent, / que la terre soit dans l'allégresse. / Car le Seigneur a déployé la force de son bras, / par la mort Il a terrassé la mort, / et s'est fait le premier-né d'entre les morts. / Il nous a délivrés des entrailles des enfers // et Il a accordé au monde la grande miséricorde.

Kondakion, ton 3 du dimanche

Tu es ressuscité aujourd'hui du tombeau, ô Miséricordieux, / et Tu nous as écartés des portes de la mort. / Aujourd'hui Adam exulte et Ève se réjouit ; / avec eux prophètes et patriarches ne cessent de chanter // la force divine de ta puissance.

Kondakion, ton 6 la Mère de Dieu

Protectrice assurée des chrétiens, / médiatrice sans défaillance devant le Créateur, / ne dédaigne pas les supplications des pécheurs, / mais dans ta bonté empresse-toi de nous secourir, / nous qui te clamons avec foi : / sois prompte dans ton intercession et empressée dans ta prière, // ô Mère de Dieu, qui protèges toujours ceux qui t'honorent.

Prokimenon, ton 3 (Ps. 46, 7 et 2)

Chantez notre Dieu, chantez-Le, / chantez notre Roi, chantez-Le.
v. Toutes les nations, battez des mains, acclamez Dieu avec des cris de joie.

Lecture de l'épître du saint apôtre Paul aux Galates

Ga I, 11-19

Frères, je vous déclare que l'Évangile qui a été annoncé par moi n'est pas de l'homme ; car je ne l'ai ni reçu ni appris d'un homme, mais par une révélation de Jésus Christ. Vous avez su, en effet, quelle était autrefois ma conduite dans le judaïsme, comment je persécutais à outrance et ravageais l'Église de Dieu, et comment j'étais plus avancé dans le judaïsme que beaucoup de ceux de mon âge et de ma nation, étant animé d'un zèle excessif pour les traditions de mes pères. Mais, lorsqu'il plut à celui qui m'avait mis à part dès le sein de ma mère, et qui m'a appelé par sa grâce, de révéler en moi son Fils, afin que je l'annonçasse parmi les païens, aussitôt, je ne consultai ni la chair ni le sang, et je ne montai point à Jérusalem vers ceux qui furent apôtres avant moi, mais je partis pour l'Arabie. Puis je revins encore à Damas. Trois ans plus tard, je montai à Jérusalem pour faire la connaissance de Céphas, et je demeurai quinze jours chez lui. Mais je ne vis aucun autre des apôtres, si ce n'est Jacques, le frère du Seigneur.